

AGREEMENT ON COOPERATION
between
the Slovak Office of Standards, Metrology and Testing
and
the Uzbek Agency for Standardization, Metrology and Certification
on Standardization, Metrology and Conformity Assessment

The Slovak Office of Standards, Metrology and Testing and the Uzbek Agency for Standardization, Metrology and Certification (hereinafter "the Contracting Parties")

Aiming at enhancing technical and economic cooperation between the Slovak Republic and the Republic of Uzbekistan,

Considering that the Slovak Republic is the Member State of the European Union,

Being aware of the importance of protecting human life and health and environmental protection,

Taking into account mutual benefits of the development of cooperation in standardization, metrology and conformity assessment

Have agreed as follows:

Article 1

Taking into account mutual interests and in accordance with the legal orders of their countries the Contracting Parties shall develop and promote cooperation in these areas:

1. Information exchange on preparation and application of legislation, technical regulations and other normative documents in the field of standardization, metrology and conformity assessment in the countries of the Contracting Parties,
2. Information exchange on best practices in the field of standardization, metrology and conformity assessment and on referring to international standards while developing technical standards,
3. Information exchange on the conformity assessment authorized bodies of the Slovak Republic and certification bodies and testing laboratories of the Uzbek Agency for Standardization, Metrology and Certification with the aim of creating

conditions for the establishing their cooperation and mutual recognition of test results and documents confirming conformity in accordance with the legislation of the Contracting Parties,

4. Implementation of joint projects for the development, improvement and comparison of national and working measurement standards of physical quantities and sharing results of research aimed at conservation of the national measurement standards,

5. Cooperation of conformity assessment bodies of the Slovak Republic and the Republic of Uzbekistan in order to facilitate the mutual trade exchange,

6. Using the Notified Bodies of the Slovak Republic at the conformity assessment of products marketed on the single internal market of the European Union,

7. Mutual information on trainings, seminars and other professional educational activities organized by the Contracting Parties in the field of standardization, metrology and conformity assessment,

8. Mutual assistance at the exchange of experience and professional materials from the field of standardization, metrology and conformity assessment according to mutual interest,

Article 2

Contracting Parties shall ensure that documents and information received within the framework of this Agreement shall be treated as confidential. Such information can be transferred to a third party only with the consent of the Contracting Party supplying this information unless the law of the Contracting Party provides otherwise.

Article 3

Financing of the implementation of the provisions of this Agreement shall be agreed by the Contracting Parties.

Article 4

This Agreement shall not affect the right and obligations of the Contracting Parties arising to them from the international agreements and international organizations to which they are parties.

Article 5

The disputes arising in relation to the interpretation and implementation of this Agreement shall be settled by mutual consultations and negotiations.

Article 6

This Agreement may be changed or amended on the basis of mutual agreement of the Contracting Parties. Changes and amendments should be done by means of protocols that shall form an integral part of this Agreement.

Article 7

1. This Agreement shall be concluded for five (5) year term and shall enter into force on the first day of the month following the date of the last signature.
2. Validity of this Agreement shall be automatically extended for a further term of five (5) years unless either of the Contracting Parties terminates it in writing at least six (6) months prior to its respective validity term.
3. Upon entry into force of this Agreement, the Agreement between the Slovak Office of Standards, Metrology and Testing and the Uzbek Agency for Standardization, Metrology and Certification signed on 23 May 2003 in Yerevan, Armenia shall be terminated.
4. Termination of this Agreement shall not affect the validity and duration of projects under this Agreement that were initiated prior to the termination of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized hereto, have signed this Agreement in the Slovak, Uzbek and English language, all being equally valid. In case of differences in interpretation, the English text shall prevail.

19.09.2012
(Date)

14.09.2012
(Date)

Jozef Mihok, Prezident

Abusalam Kurbanov
Director General

For
the Slovak Office of Standards,
Metrology and Testing

For
the Uzbek Agency for Standardization,
Metrology and Certification